

Yan Yan Su

Chinese-English Translator & Interpreter

MCI, MA, BA

Tel: 647 271 3368; Email: yanransu2004@yahoo.ca
Toronto, ON, M6S 2Y6, CANADA

PROFILE HIGHLIGHTS

- 1. ATA Certified Translator (EN-ZH), a Reserved Title on the national level in America***
- 2. CTTIC/ ATIO Certified Translator (EN-ZH), a Reserved Title on the national level in Canada***

PROFESSIONAL EXPERIENCE

TRANSLATION (2000 -2017)

- Translation, localization, proofreading and editing in the area of information technology, business, medical, legal, political, etc.

CONFERENCE INTERPRETING (2005 -2017)

- Simultaneous and consecutive interpreting in business, finance, academic, technical, medical and political areas
- Interpreting sessions including conventions, negotiations, sales meetings, training sessions, press conferences, board and committee meetings, annual meetings and TV live coverage

LEGAL & MEDICAL INTERPRETING (2005 -2017)

- Interpretation in various legal, quasi-legal and medical settings

EDUCATION

- Master of Conference Interpreting, York University, Canada (2011-2013)

- Major: Conference Interpreting
- Minor: Legal Interpreting; Medical Interpreting
- Internship with the Council of Europe and the European Commission